



Еженедельник новостей МДС IBC Weekly News

События за 23-28 апреля 2018

26 апреля

Презентация годового отчета АБР "Обзор развития Азии-2018" прошла в Бишкеке

Представители МДС приняли участие в презентации годового отчета Азиатского банка развития "Обзор развития Азии-2018". Кыргызстану следует диверсифицировать экономику и найти новые источники доходов, потому что сейчас основные поступления в бюджет — это денежные переводы от мигрантов и экспорт золота, сказано в отчете АБР.

Ключевым препятствием для дальнейшего развития стало отсутствие у страны передовых бизнес-объектов. АБР рекомендует ускорить реформу по улучшению бизнес-климата путем решения проблем с исполнением контрактов, обеспечения надежного электроснабжения, решения вопросов неплатежеспособности и уплаты налогов.

АБР рекомендует КР улучшить управление государственными инвестициями, поощрять частных инвесторов к заполнению пробелов в поставках для инфраструктуры в энергетическом и других секторах.



Events of April 23-28, 2018

April 26

ADB annual report "Asian Development Outlook 2018" presented in Bishkek

IBC representatives took part in the presentation of the annual report of the Asian Development Bank "Asian Development Outlook 2018" (ADO). Kyrgyzstan needs to diversify its economy and find new sources of income, because now transfers from labor migrants and gold exports are the main revenues to the budget, the ADB report says.

The lack of advanced business facilities is the key obstacle for further development of the country. The ADB recommends accelerating the reform to improve the business climate by solving problems with contract execution, ensuring reliable electricity supply, resolving insolvency cases and paying taxes. The ADB also recommends Kyrgyzstan to improve public investment management, encourage private investors to fill supply gaps for infrastructure in the energy and other sectors.



Investment Council holds a meeting on preparations for the Tourist Forum

With the IBC participation, the Business

Инвестсовет провел совещание по подготовке к IX Туристическому форуму

При участии МДС Совет по развитию бизнеса и инвестициям при ПКР провел совещание по подготовке к выездному заседанию Совета в рамках IX Туристического форума «Развитие и продвижение туризма в Кыргызстане». Директор департамента туризма при Министерстве культуры, информации и туризма КР Азамат Жаманкулов сообщил о реализации мероприятий в туристической отрасли, рекомендованных к исполнению на предыдущих заседаниях Совета. Напомним, МДС неоднократно на различных площадках озвучивал необходимость развития гражданской авиации путем внедрения режима открытого неба, либерализации рынка авиаперевозок и передачи в концессию аэропорта «Манас». МДС активно содействует в решении проблем при получении иностранными гражданами виз КР и трудовых разрешений для них.

Заседание правления МДС

На очередном ежемесячном заседании члены правления рассмотрели отчет МДС за март и обсудили предстоящие мероприятия.

27-28 апреля

Форум представил новые туристические продукты кочевой культуры

Представители МДС приняли участие в работе [туристического форума](#) «Откройте для себя Кыргызстан», организованного проектом USAID «Инициатива по развитию бизнеса» (BGI). Туроператоры из Казахстана, Таджикистана и Узбекистана представили новые туристические продукты, акцентирующие внимание на кочевой культуре. На форуме презентовано более 50 новых пеших маршрутов, вело- и конных треков. В мероприятии участвовали международные эксперты по маркетингу в области туризма из США и Турции. Участники форума получили возможность установить деловые отношения для разработки совместных туристических пакетов и туров, охватывающих страны Центральной Азии и ориентированные на международные рынки.

Development and Investment Council under the Government of the Kyrgyz Republic held a meeting to prepare for the visiting session of the Council as part of ninth Tourism Forum "Development and promotion of tourism in Kyrgyzstan". Director of the Tourism Department at the Ministry of Culture, Information and Tourism of the Kyrgyz Republic, Azamat Jamankulov, reported on activities in the tourism industry recommended for execution at previous Council's meetings. Earlier, the IBC voiced on various sites the need to develop Kyrgyzstan's civil aviation through the introduction of open skies, liberalization of the air transportation market and transfer of the Manas International Airport to the concession. IBC actively contributed to solving problems when obtaining Kyrgyz visas and labor permits for foreign citizens.

IBC Board meeting

At its monthly meeting, the IBC Board members reviewed the IBC report for March and discussed the upcoming events.

April 27-28

Forum presents new tourist products of nomadic culture

IBC representatives took part in the [Tourism Forum](#) "Discover Kyrgyzstan", organized by USAID's Business Growth Initiative (BGI). Tour operators from Kazakhstan, Tajikistan and Uzbekistan presented new tourist products, focusing on nomadic culture. More than 50 new pedestrian routes, bike and horse tracks were presented at the forum. The event was attended by international experts in tourism marketing from the US and Turkey.

During the second day, master classes and meetings with potential partners were held. International experts spoke about marketing in social networks, providing services to clients and promoting unique tourist products of Kyrgyzstan in international markets. During B2B sessions, guests from Central Asia negotiated with local tourism enterprises to form Central Asian tours.





В Бишкеке отметили День интеллектуальной собственности

В Кыргызстане необходимо создать такие условия, при которых будут появляться новые идеи и изобретения, которые послужат инновационным источником экономического развития, сказала вице-премьер-министр Кыргызской Республики Алтынай Омурбекова на торжественном мероприятии, посвященном 25-летию образования патентной системы и Международного, [Национального дня интеллектуальной собственности](#) в Кыргызской Республике. Представители МДС приняли участие в мероприятии. Напомним, МДС активно сотрудничает с Государственной службой интеллектуальной собственности и инноваций при Правительстве КР (Кыргызпатентом).

Отличившиеся сотрудники Кыргызпатента были награждены Почетной грамотой Правительства КР. Ряд изобретателей, деятелей культуры, искусства и представители бизнес-сообщества были удостоены Золотой медали Всемирной организации интеллектуальной собственности, дипломами и сертификатами.

МДС поддержал развитие балетного искусства в стране

Главы компаний - членов МДС посетили Гала-концерт мировых звезд балета, который прошел в Театре оперы и балета им. А. Малдыбаева. Средства, вырученные от проведения Гала-концерта, будут направлены на создание современного балетного спектакля «Чолпон», который будет основан на традиционных ценностях кыргызов. МДС выступил партнером Общественного фонда "ProArt" в проведении Гала-концерта, поддерживая миссию фонда по развитию балета в Кыргызстане. Концерт посетили предприниматели, топ-менеджеры крупных компаний, главы дипломатических представительств и международных организаций.

[Наверх](#)

Day of Intellectual Property marked in Bishkek

Kyrgyzstan needs to create conditions in which new ideas and inventions could emerge to serve as an innovative source of economic development, said Deputy Prime Minister of the Kyrgyz Republic Altynay Omurbekova at the event dedicated to the 25th anniversary of the formation of the patent system and the International and [National Intellectual Property Day](#) in the Kyrgyz Republic. The IBC representatives took part in the event. Over the past years, IBC has been actively cooperating with the State Service for Intellectual Property and Innovation under the Government of the Kyrgyz Republic (Kyrgyzpatent). Distinguished Kyrgyzpatent employees were awarded with the Certificate of Honor of the Government of the Kyrgyz Republic. Several inventors, cultural figures, artists and representatives of the business community were awarded with the Gold Medal of the World Intellectual Property Organization, and diplomas and certificates.



IBC supports development of the ballet in Kyrgyzstan

Heads of IBC member companies attended a Gala Concert of world ballet stars held at the Opera and Ballet Theater. The money collected at the Gala concert will be directed to the creation of a modern ballet performance "Cholpon", which will be based on the traditional values of Kyrgyz. IBC is a partner of the ProArt Public Foundation in holding the Gala concert, supporting the ProArt mission to develop the ballet in Kyrgyzstan. The event brought together entrepreneurs, top managers of large companies and heads of diplomatic missions and international organizations.

[Up](#)

Встречи с членами МДС

Исполнительный директор МДС Аскар Сыдыков и страновой директор Всемирной продовольственной программы ООН (ВПП ООН) в КР Андреа Баньоли обсудили перспективы сотрудничества в рамках МДС. Участники встречи отметили положительные результаты проектов, реализуемых ВПП ООН в Кыргызстане.

[Наверх](#)

Meetings with IBC members

IBC Executive Director Askar Sydykov and Country Director of the UN World Food Program (WFP) in the Kyrgyz Republic Andrea Bagnoli discussed prospects for cooperation within IBC. The meeting participants considered positive results of the projects implemented by the WFP in Kyrgyzstan.

[Up](#)

Новости членов МДС

[MegaCom отмечает свое 12-летие.](#) Точкой отсчета в истории MegaCom считается 28 апреля 2006 года, когда состоялся официальный запуск мега-сети в коммерческую эксплуатацию. Сегодня MegaCom является крупнейшим по количеству абонентов отечественным сотовым оператором – его выбирают более 3 миллионов жителей Кыргызстана. Это главная причина для компании расти и совершенствоваться.

28 апреля состоялось подписание **Меморандума о взаимопонимании по реализации Странового стратегического плана Всемирной продовольственной программы Организации Объединенных наций в КР на 2018-2022 годы**. В церемонии подписания приняла участие вице-премьер-министр КР Алтынай Омурбекова, со стороны ВПП ООН документ подписал страновой директор программы Андреа Баньоли. Приоритетами стратегического плана являются улучшение ситуации с продовольственной безопасностью, оптимизация школьного питания, улучшение качества жизни сельских жителей через рост производительности труда в сельском хозяйстве в условиях изменения климата.

News from IBC members

[MegaCom celebrates its 12th anniversary.](#) April 28, 2006 is the reference point in the history of MegaCom, when the mega-network was officially launched into commercial operation. MegaCom is currently the largest domestic cellular operator by the number of subscribers – more than 3 million in Kyrgyzstan. This is the main reason to grow and become better, launch new useful services and tariffs, and improve the network with new opportunities for subscribers.

On April 28, a **Memorandum of Understanding was signed on the implementation of the Country Strategic Plan of the United Nations World Food Program in the Kyrgyz Republic for 2018-2022**. Deputy Prime Minister of the Kyrgyz Republic Altynay Omurbekova took part in the signing ceremony. The document was also signed by the WFP Country Director Andrea Bagnoli.

The main priorities of the strategic plan are to improve the situation with food security, optimize school meals, and improve the quality of life of rural people through the growth of labor productivity in agriculture in the climate change.

[Up](#)

Объявления

С 16 по 18 мая в рамках проекта «Содействие совместному подходу к предотвращению коррупции в Центральной Азии» Офис координатора экономической и экологической деятельности ОБСЕ (БКЭЭД) и Программный Офис в Бишкеке проведут тренинг по теме **«Антикоррупционная**

Announcements

From May 16 to 18, as part of the project "Promoting a Joint Approach to Preventing Corruption in Central Asia", the Office of the Coordinator of OSCE Economic and Environmental Activities (OCEEA) and the OSCE Program Office in Bishkek will conduct a training **"Anticorruption Examination of Draft**

экспертиза проектов нормативных правовых актов». Место проведения: Парк Отель, конференц-зал Signature. По всем вопросам обращаться к Миргул Маматалиевой: e-mail: mirgul.mamatalieva@osce.org, тел: 0775 98 02 32.

1-2 июня компания Legal Practice проведет двухдневный тренинг «Юридический английский» (Legal English).

Тренинг проводит Эльвира Хайруллина, эксперт в области Legal English (г. Астана, Казахстан), имеющая 20-летний опыт работы в международных юридических фирмах. Целью тренинга является ознакомление участников с основными стандартами оформления юридической документации на английском языке. Тренинг рассчитан на юристов юридических фирм, юрисконсультов, адвокатов и частнопрактикующих юристов. Подробности по эл. почте lawyer@lp.kg или тел. +996 (551) 20 85 80.

В рамках проекта по укреплению потенциала организаций, содействующих торговле КР, **ЕЭК ООН совместно с Министерством экономики КР проведут семинары по процедурам импорта и экспорта.** Цель семинаров – повысить понимание участников ВЭД и государственных служащих международных и национальных правил, политики, тенденций и проблем, связанных с торговлей.

Региональные семинары **«Упрощение процедур торговли для облегчения доступа к региональным и глобальным рынкам»** пройдут: **22-25 мая** в Бишкеке (City Hotel, ул. Байтик Баатыра, 34/1), **28-29 мая** в Джалал-Абаде (отель «Спутник») и **31 мая – 1 июня** в Оше (отель «Бий-Ордо»). Семинар **«Применение риск-ориентированного подхода в системах регулирования»** пройдет **22-25 мая** в Бишкеке (City Hotel) и **28-29 мая** в Оше (отель «Бий-Ордо»).

Просим выслать заявки до 15 мая по эл. адресу: tradedom@mail.ru

Правовой обзор

25 апреля депутаты ЖК рассмотрели проект Закона [«О внесении изменения в Закон Кыргызской Республики «Об управлении землями сельскохозяйственного назначения»](#) во втором чтении. Законопроект разработан в целях устранения пробелов и расхождений в законе, приведения его в соответствие с Земельным кодексом и другими нормативными правовыми актами КР, а также во исполнение Протокола заседания Совета по регулятивной реформе от 8 июня 2017 г.

Normative Legal Acts." Venue: Park Hotel, Signature Conference Hall. For more information, please contact Mirgul Mamatalieva: e-mail: mirgul.mamatalieva@osce.org, tel.: 0775 98 02 32.



On June 1-2, the Legal Practice company will hold a two-day training course on Legal English. The training will be conducted by Elvira Khayrullina, an expert in Legal English (Astana, Kazakhstan), who has 20 years of experience in international law firms. The training aims to familiarize its participants with the basic standards of writing and legal documentation in English. The training is designed for lawyers of law firms, legal advisers, and private lawyers. Details by e-mail: lawyer@lp.kg or tel. +996 (551) 20 85 80 at any time convenient for you.

As part of the project to strengthen the capacity of organizations supporting the trade in the Kyrgyz Republic, **UNECE, together with the Ministry of Economy of the Kyrgyz Republic, will conduct seminars on import and export procedures.** The seminars aim to increase the understanding of the participants in foreign trade activities, international and national rules, policies, trends and problems related to trade. Regional seminar "Trade facilitation to access to regional and global markets" will be held in Bishkek (City Hotel, Baitik Baatyr Str., 34/1) on **May 22-25**, in Jalal-Abad (Sputnik Hotel) on **May 28-29** and in Osh (Biy Ordo Hotel) on **May 31 – June 1**.

Seminar "Application of risk-based approach in regulatory systems" will be held in Bishkek (City Hotel) on **May 22-25** and in Osh (Biy Ordo Hotel) on **May 28-29**. Please email your applications by May 15 to: tradedom@mail.ru

[Up](#)

Law review

On April 25, the MPs considered the second reading the draft law ["On Amendments to the Law of the Kyrgyz Republic "On Agricultural Land Management"](#). The bill is designed to eliminate gaps and discrepancies in the law, bring it in line with the Land Code and other normative legal acts of the Kyrgyz Republic, and also to implement the Protocol of the meeting of the Regulatory Reform Council of June 8, 2017.

Министерство финансов КР внесло в Жогорку Кенеш КР законопроект [«О внесении изменений в Бюджетный кодекс КР»](#), устанавливающий ограничение дефицита бюджета сектора государственного управления и величины госдолга. Дефицит бюджета сектора госуправления за бюджетный год не должен превышать 3% от ВВП, а величина государственного долга – 70% от ВВП.

Для оперативного решения социальных, экономических и других неотложных вопросов вопрос использования государственного бюджетного резерва предлагается определить прерогативой правительства КР без согласования с ЖК.

Дайджест СМИ

Каждую неделю в печатных и онлайн СМИ Кыргызстана и Центральной Азии появляется много новостей. Вполне вероятно, что многие из них могут остаться незамеченными представителями бизнеса, загруженными своей работой. Представляем [еженедельный дайджест СМИ](#) по темам, связанным с экономикой, бизнесом и инвестициями.

[Наверх](#)

МДС в СМИ

28 апреля в [The Times of Central Asia](#) опубликована статья, в которой сообщается о выступлении исполнительного директора МДС Аскара Сыдыкова на Международном форуме сотрудничества и развития в Кыргызской Республике.

[Наверх](#)

События на 2-4 мая

3 мая исполнительный директор МДС примет участие во встрече с **Ричардом Дюдни, заместителем директора по странам Восточной Европы и Центральной Азии Министерства международного развития Великобритании (DFID)**. Участники встречи обсудят возможности и проблемы, стоящие перед частным сектором.

3 мая в отеле «Hyatt Regency Bishkek» с 09:30 до 15:00 состоится Кыргызско-корейский бизнес-форум. Мероприятие

The Ministry of Finance of the Kyrgyz Republic has submitted to the Jogorku Kenesh a draft law ["On Amendments to the Budget Code of the Kyrgyz Republic"](#), which establishes a budget deficit restriction for the public administration sector and the size of the public debt. The budget deficit for the budget year should not exceed 3% of the gross domestic product, and the size of public debt – 70% of GDP. For the prompt resolution of social, economic and other urgent issues, the issue of using the state budget reserve is proposed to be the prerogative of the Kyrgyz Government without coordination with the Jogorku Kenesh.

[Up](#)

Weekly media digest

Every week a lot of news appear in printed and online media of Kyrgyzstan and Central Asia, and it is quite understandable that many of them may escape the attention of busy readers. Therefore, we decided to present you a [weekly media digest](#) on topics on topics related to economics, business and investment.

[Up](#)

IBC in the media

On April 28, The Times of Central Asia posted an article ["Kyrgyzstan building effective partnerships with international donors"](#), which reports on the speech of IBC Executive Director Askar Sydykov at the International Forum of Cooperation and Development in the Kyrgyz Republic.

[Up](#)

Events for May 2-4

On May 3, IBC Executive Director will participate in a meeting with **Richard Dewdney, DFID Deputy Director for Eastern Europe and Central Asia**. The meeting participants will discuss the opportunities and challenges facing the private sector in Kyrgyzstan.

On May 3, from 09:30 to 15:00, a Kyrgyz-Korean business forum will be held at the Hyatt Regency Bishkek Hotel. The event is conducted by the Embassy of the Republic of

проводит Посольство Республики Корея в КР при поддержке Агентства по продвижению и защите инвестиций КР и Торгово-промышленной палаты. Целью форума является активизация торгово-экономического сотрудничества деловых кругов двух стран.

4 мая состоится презентация Программы «Повышение доверия общества к судебной системе Кыргызской Республики», которую проведет филиал Международной организации по праву развития (IDLO) в Кыргызской Республике при финансовой поддержке USAID. Место проведения: Хаятт Ридженси Бишкек, зал «Шайыр». Время: с 9:00 до 11:30. По вопросам участия обращаться к координатору Акылбеку Мамыкееву по тел.: 0312 29 95 83, 0550 505 332 или по эл почте: amamykeev@idlo.int.

[Наверх](#)

Korea in the Kyrgyz Republic with the support of the Investment Promotion and Protection Agency of the Kyrgyz Republic and the Chamber of Commerce and Industry. The forum aims to intensify trade and economic cooperation between business circles of the two countries.

On May 4, the program "Increasing public confidence in the judicial system of the Kyrgyz Republic" will be presented by the International Development Law Organization (IDLO) branch in the Kyrgyz Republic with the financial support of USAID. Venue: Hyatt Regency Bishkek, Shayir Hall. Time: from 9:00am to 11:30am. For participation, please contact the coordinator Akylbek Mamykeyev by phone: 0312 29 95 83, 0550 505 332 or by e-mail: amamykeev@idlo.int.

[Up](#)

Если Вы хотите включить Ваших коллег в наши рассылки, пожалуйста сообщите нам их электронные адреса. Наши предыдущие выпуски Еженедельника новостей доступны по [ссылке](#).

Please let us know if you would like to include your colleagues' e-mails into our mailing list. Our previous Weekly News issues are available [here](#).



Copyright © 2018 International Business Council, All rights reserved.

You're receiving this email because of your relationship with International Business Council.

Our mailing address is:

International Business Council

191 Abdrakhmanov Str.

Office 113-114, Hyatt Regency Bishkek Hotel

Bishkek 720011

Kyrgyzstan